

Mostafa El Razzaz

Aesthetic, Technical and Cultural Dimension of Nubian Crafts and Palm Woven Plates



الأبعاد الجمالية والتقنية والثقافية لحرفة أطباق الخوص الزخرفي في النوبة

د. مصطفى الرزاز

أستاذ التصميم كلية التربية الفنية

جامعة حلوان

تتناول الدراسة تحليلاً للأبعاد الجمالية والتقنية والثقافية لحرفة أطباق الخوص النوبية، وأهمية الحفاظ على الفنون والحرف الشعبية المعرضة للانقراض ومن بينها صناعة أطباق الخوص الزخرفية النوبية والإشارة إلى بعض الجهود الطائشة في هذا الاتجاه، والتي أدت إلى نتائج سطحية وسوقية افتقدت القيم الأصلية الكامنة في تلك الأعمال التراثية، ووصف خامات العمل ومصادرها وتجهيزها وتخزينها، وخطوات التنفيذ وآلياتها، ومناطق توافرها ومعوقات استمرارها، كما تركز الدراسة على ثراء العناصر الزخرفية وصياغتها المتوافقة مع متطلبات الخامة والتقنية والبعد الرمزي وتقسيم الزخارف إلى ما هو تمثيلي وما هو هندسي، ثم قدم البحث لنوعيات التكوين في هذه الأطباق المجدولة من شرائح الخوص الملونة بالأصباغ النباتية والكيميائية، ومنهج التكوين الذي يعتمد على تكرارات العناصر حول مركز ينتشر في سياق دائري ينفتح إلى محيط الطباق بصورة بالغة التركيب والتداخل وفي مجموعات لونية متجانسة أحياناً ومتباينة أحياناً أخرى.

وقد قدمت الدراسة أمثلة مختارة من الأطباق النوبية المميزة بعضها من مجموعة الباحث الخاصة. وتحليلاً جرافيكياً للمفردات الزخرفية وتكراراتها وتداخلاتها التكوينية المدهشة، والتي ساهم مع فريق بحثي متميز ميدانياً في بعثها من جديد من خلال تشجيع النوبيات المسنات على تدريب الفتيات الصغيرات على إنتاج النماذج الأصلية من الأطباق، والمساهمة في عملية تسويق مناسبة ومستمرة لتلك المنتجات لتحفيز الأجيال الجديدة على مواصلة إنتاجها.

Aesthetic, Technical and Cultural Dimension of Nubian Crafts and Palm Woven Plates

Dr. Mostafa El Razzaz

Professor of Design, Faculty of Arts Education

Helwan University

This study deals with the analysis of the aesthetic, technical and cultural dimensions of palm woven plates of the Nubian craft, as well as with the importance of reviving popular crafts that are subject to be forgotten. Former studies presented amateurish attempts, which resulted in superficial and commercial examples that do not relate to the original value of this historical craft. In this research, we were careful to introduce and describe working materials, resources, equipment and storage used to make such products, as well as the sequential steps of the production. Special attention was given to locate areas where this craft is being produced, as well as to the challenges present for its revival and continuance.

This study concentrates on presenting the richness of decorative elements and patterns, and its harmonious layout. Topics such as the materials and techniques, the symbolic and decorative dimension, whether figurative or geometric, were also discussed. The research then presented the different patterns used in these woven plates using



strips of colored reeds dyed with natural and chemical dyes. The system of composition was explained in details, where the repetition of units around a center that spreads in a spiral opening towards the contour of the plate in a highly sophisticated manner, combining interlacing and construction using different harmonious and sometimes contrasting colors.

This study presents a fine selection of examples of this Nubian object. Some of them are from the researchers' own collection. It also

presents a graphic analysis of decorative motifs, its repetition, and interrelations in an astonishing composition. The researchers have contributed with a special research group in a field study to revive this craft through encouraging old Nubian women to train young girls to reproduce original examples of these plates and help them market these products to encourage the new generation to continue this craft.











